

**PRODUCT-
PRODUCTO: WATER STRAINER - FILTRO DE AGUA**

Nº: I_2406_EN_ES

EN This Water Strainers are highly recommended for all kind of installations of marine engines and marine gen sets. Built in on brass, inside filter in stainless steel, and transparent plastic cap. Homologated by RINA. There are similar strainers like 60310100 or 60310112. You can consult more information at our website: www.solediesel.com

ES Este filtro de agua es altamente recomendable para todo tipo de instalaciones de motores marinos y grupos electrógenos. Hecho de latón, dentro del filtro de acero inoxidable y tapa de plástico. Homologado por RINA. Existen otros filtros similares como 60310100 o 60310112. Puede consultar más información en nuestra página web: www.solediesel.com



EN Always disconnect battery cables before working on the strainer. Remove the negative (-) cable first.

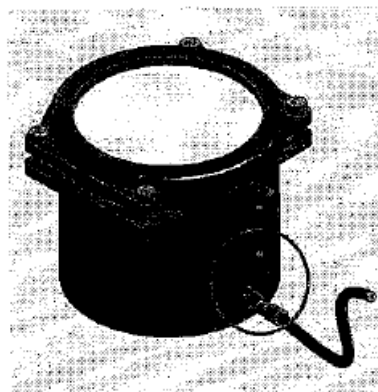
ES Desconectar siempre los cables de la batería antes de trabajar sobre el filtro. Retirar en primer lugar el cable negativo (-).

EN Water strainer requires a correct earth connection to guarantee an adequate protection of their components against corrosion. The cable terminal should be connected to the specific matching terminal on the body, identified by the international earth ground symbol, ⊕.

ES Los filtros de agua requieren una correcta conexión para garantizar una adecuada protección de sus componentes contra la corrosión. El terminal del cable debe conectarse con el terminal específico en el cuerpo identificado por el símbolo internacional de tierra, ⊕.

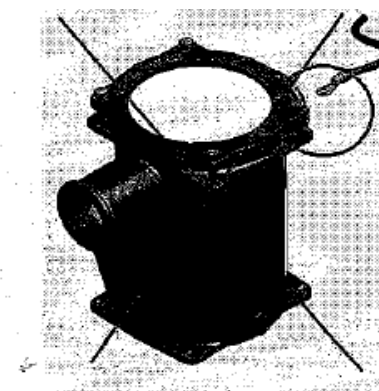
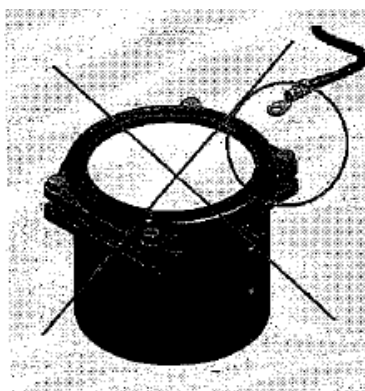
EN On these strainers where such terminal is not yet present, the cable can be connected to the body by means of one of the fixing screws.

ES En aquellos filtros donde no haya dicho terminal, el cable puede conectarse al cuerpo mediante uno de los tornillos de fijación.



EN The cable must never be connected to the filter cap or to the screws/handles for fixing the cap onto the body.

ES El cable nunca debe conectarse en la tapa del filtro ni en los tornillos/mangos de fijación de la tapa al cuerpo



EN Strainers, according to models, come with raw body surface or with technical galvanic coating (nickel-plating). In case you wish, or have to, paint the strainer, please pay attention to leave the connection area unpainted, so that the earth connection cable can be in direct contact with bare metal, in order to avoid paint acting as insulation.

ES Los filtros, según el modelo, vienen con la superficie del cuerpo sin más material o con revestimiento galvánico. Si se desea, o tiene que, pintar el filtro, intentar no pintar la conexión para que la conexión a tierra quede directamente conectado con el metal evitando que la pintura actúe como aislamiento

EN It is recommended, among regular care and maintenance operations, to check the sacrificial anode attached to the hull, and replace it when necessary.

ES Se recomienda, a lo largo de las operaciones de mantenimiento, comprobar el ánodo de sacrificio de ataque al casco y remplazarlo en caso necesario.

